

6 Harlequin Court,
Craven Avenue,
London, W5 2TU, United Kingdom
+44 (0) 7770 753 717
david@davidsmithtranslation.com

Master's Degree Scientific, Medical and Technical Translation
Member of Chartered Institute of Linguists
Member of Institute of Translation and Interpreting
david@davidsmithtranslation.com
www.davidsmithtranslation.com

CURRICULUM VITAE

David Smith – Freelance Chinese to English Translator

PERSONAL/CONTACT DETAILS

Name: David Smith (MCIL, MITI, MSc Trans, DIC)
Email address: david@davidsmithtranslation.com
Website: www.davidsmithtranslation.com
UK Home Address: 6 Harlequin Court, London, W5 2TU
UK Phone: 0044 (0)7770 753 717
Nationality: British

KEY TRANSLATION SKILLS

Master's Degree Scientific, Technical and Medical Translation
Member of Institute of Linguists
Member of Institute of Translation and Interpreting
Native English speaker
Full time Chinese to English freelance translation since 2005

TECHNICAL AND SOFTWARE SKILLS

Trados Studio 2009, 2014, 2015, 2019
Deja Vu, SDLX, OmegaT
Microsoft Office Suite 2007

QUALIFICATIONS

Member of Institute of Linguists, MCIL (for Chinese to English translations)
Advanced Mandarin Program, Chengchi University, Taipei, 2007-2008
MSc – Scientific Technical and Medical Translation with Translation Technology, Imperial College London, 2006-2007
General Scholar Certificate – Civil Engineering, Tsinghua University, Beijing, 2006
BSc – Astronomy and Physics, University College London, 1994-1997

EXPERIENCE

Since 2005 I have translated full time on a freelance basis. I estimate I have translated approx 500,000 Chinese characters per year, making a total of around 6.5 million Chinese characters.

David Smith Translation Limited
6 Harlequin Court, Craven Avenue, W5 2TU
Registered in England and Wales with Company Number 11963629